

La Voz de Menorca

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8725

Número suelto 10 céntimos
Número atrasado 20 »

SUSCRIPCIÓN
En la Isla, al mes. Ptas. 2'00
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año. » 50'00

MAHON, MIÉRCOLES 27 DE JULIO DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

EDITORIAL

PRO-TURISMO

El domingo en el Ayuntamiento se reunieron los representantes de las corporaciones municipales de la Isla y de las fuerzas vivas de Menorca para tratar de los trabajos y de la aprobación del reglamento hechos por la Comisión organizadora.

El señor Estrada dió cuenta detallada de lo que había hecho la comisión y de la forma cómo se habían encauzado los trabajos.

El señor Pou Moragues pidió la palabra, y en un bello parlamento, como todos los suyos, expuso la necesidad de laborar para una obra que tanto había de beneficiar a la Isla. Hizo un llamamiento a los hombres de buena voluntad, pues dijo que el turismo era una obra que habíamos de realizar todos y que de la voluntad de todos dependía.

En forma impecable habló de las bellezas de Menorca y Mallorca, haciendo gala de un lenguaje exquisito. Hizo historia de cómo en la Balear mayor tomó incremento el turismo y lo que costó para que tuviera el auge que hoy tiene.

Al finalizar su bella oración, el señor Pou fué aplaudido con entusiasmo, y a los aplausos recibidos unimos sinceramente los nuestros.

Dióse lectura al reglamento, y después de sufridas algunas modificaciones se aprobó por unanimidad.

Reina gran entusiasmo por la obra que Menorca cuenta emprender.

Es necesario que haya hombres de buena voluntad que se presten con entusiasmo y celo a esta obra en que Menorca saldrá beneficiada.

El acto celebrado el domingo demostró interés por parte de los asistentes.

Los hombres que forman la Comisión organizadora son hombres de buena voluntad. Pero como decíamos el otro día, no hay que dejarlos solos. Hay que ayudarles moral y materialmente. Sin esto, todos sus esfuerzos y energías derrochados a tal fin serían estériles.

De momento, lo necesario es que se inscriban muchos socios.

La sociedad necesitará mucho dinero para encauzar la propoganda y es necesario que todos aportemos nuestro óbolo.

Habrán de hacerse grandes sacrificios por parte de los que llevan entre manos este asunto, pues no es una obra fácil de emprender.

No hemos de engañarnos, ni cerrar los ojos a la realidad.

Es una labor de años, y los que crean que en cuatro días ya habrá aquí la corriente de turismo apetecida, por el hecho de que va a establecerse la sociedad, van equivocados.

Por esto decíamos que se requiere el esfuerzo y la voluntad de todos.

Si una vez establecida la sociedad nos cruzamos de brazos, nada se conseguirá.

Entusiasmo, voluntad y cariño a las cosas de Menorca es lo necesario.

DE LA VIDA SOCIAL

El Parlamento contra la guerra

«El internacionalismo no es para los obreros sólo una cuestión de cerebro, sino de corazón.»

P. Sombart: «Socialismo y movimiento social». Segunda parte, III, 2.

Me han escrito muchos maestros. Todos se hallan conformes en la necesidad de aprovechar estas vacaciones para organizar concursos escolares defensores de la paz entre los pueblos civilizados. Y me escribe también, no un francés, como en fecha reciente, sino un alemán ilustre, el ingeniero Otto Engelhardt, para animarme en la campaña que he emprendido en pro del pacifismo, y para confirmar mis asertos de que la guerra se aproxima, de que de ella no nos libraremos los habitantes de los pueblos que parecen más alejados de toda contienda, y de que esta guerra dará definitivamente al traste con toda la civilización, a menos que, inmediatamente y sin pérdida de tiempo, se haga una cruzada en que tomen parte todos los hombres de inteligencia de las naciones europeas, todos los maestros, todos los obreros, todos los Parlamentos, cruzada que debe ser iniciada por España, por sus condiciones esenciales, y que solamente espera para comenzarla la aprobación por las Cortes del proyecto de ley presentado a ellas por los señores Martínez Ruiz (Azorin), Lerroux, Ossorio y Nicolau.

El señor Engelhardt confirma, como digo, los temores de una guerra salvaje inmediata.

España—dice—está indicada para tomar la iniciativa pacifista. Es la primera nación que ha consignado en su ley fundamental la abolición de la guerra; pero esta propaganda debe ser general e intensa. La tribu de Hitler dispone de grandes capitales, que le facilitan la gran industria de armamentos, y también la Banca y el Gobierno feudal de la República. Los soldados del ejército particular hitleriano, demasiado pobres, no pueden pagar los millones de marcos que cuestan los uniformes nuevos que estrenan en estos momentos. La idea france-

sa de destinar el uno por ciento del presupuesto para propaganda pacifista es una de las más acertadas de nuestro tiempo. En Suecia se halla en ejecución hace algunos años, y la siguen Noruega, Dinamarca y Holanda. Un autor sociólogo científico, Lehmann Russbuerdt, de Berlin, la propaga en sus libros, de los cuales, «La Internacional sangrienta de la industria de armamentos» ha aparecido también en castellano.

Por su interés creo deber transcribir casi literalmente las ideas del señor Otto Engelhardt. Un libro todavía poco conocido es el del mariner Teodoro Plivier. En este libro se vé cómo se ha desarrollado la gran huelga de obreros y soldados. El señor Engelhardt ha oído en Alemania a oradores pacifistas, que hubieran llevado a todas las poblaciones a su lado si hubieran podido intensificar sus viajes de propaganda siquiera en la décima parte que las gentes de Hitler. Por eso es urgente que los Estados tengan un presupuesto de la paz. España, en esto y en todo, puede dar un hermoso ejemplo. En cuanto al dinero para propaganda, por ahora sería fuente de ingreso en todas partes el sello español de la paz, que debe ser inmediatamente creado, una vez constituido el Comité central pacifista.

Es preciso que Europa no destruya la República alemana con el sostenimiento del Tratado de Versalles en su integridad, ni con ocupaciones como la del Ruhr. Esto dejará de herir en Alemania la sensibilidad colectiva; pero también hay que tener en cuenta que no todos los hitlerianos piensan como su jefe. Una revolución alemana se acerca, y en ella ha de haber enormes sorpresas. De todos modos, el peligro de la guerra es tan grande y tan aterrador, que por instinto de conservación debemos en España apresurarnos a hacer todo lo posible por evitarla; y ello antes que preocuparnos de todo otro problema internacional.

En todas partes triunfan las dictaduras guerreras; el socialismo pacifista se halla en crisis. La guerra de 1914 fué la bancarrota moral más enorme de la Historia, y la situación actual presenta analogías

Coplas del día

¡Paz!

¡Republicanos,
daos las manos!...

¡Que no haya luchas,
pocas ni muchas!...

¡No haya combates
ni agrios debates!

¡Llevar al saldo
cuentas pendientes!...
¡No haced el caldo
a ciertas gentes!

¡Republicanos,
paz entre hermanos!...

¡No usad el marte
de malas artes!

¡Que esos deseos
tienen los neos!...

¡La paz os digo!...
¡No arda la malla!
¡Que el enemigo
no se relama!

¡Republicanos,
daos las manos!

¡Y el socialismo
que haga lo mismo!...

¡Júntese en boda
la izquierda toda!...

¡Ni gesto adusto
ni frase ardiente!
¡No hay que dar gusto
a los de enfrente!

¡Republicanos,
paz entre hermanos!...

¡Sean menores
nuestros rencores!...

¡Que sin pelea
triunfe la Idea!

¡Que nadie pinche
con arma fría!...
¡No haya berrinche!
¡Paz y armonía!

(¡Y que se chinche
la monarquía!)

LUIS DE TAPIA

completas con la de los años que precedieron a la enorme catástrofe. Hitler se entiende con el kronprinz. Contra esas tendencias tienen que reaccionar todos los verdaderos republicanos. España debe ponerse a la cabeza de este movimiento salvador. El señor Henry Oger cree que no hay otra necesidad más urgente que la aprobación de los cuatro artículos del proyecto de ley Lerroux, Martínez Ruiz, Ossorio, «La ocasión—dice—no puede ser más oportuna después del fracaso de la Conferencia del desarme y del super-Parlamento llamado Sociedad de Naciones, que, al cabo de catorce años, no ha sabido o no ha podido desempeñar su papel esencial, que era el de asegurar el desarme moral para la educación de las muchedumbres del Mundo entero.

Es absolutamente necesario fundar inmediatamente en España la Liga de la Paz, y que la Prensa española declare, enérgica y solemnemente, la paz al Mundo entero. Y es necesario que el Parlamento haga, mediante la aprobación del proyecto citado, y, si es necesario, de cualquier otro modo, el llamamiento a todo el mundo civilizado para la evitación de la guerra a todo trance.

Y ahora, una súplica a franceses y a alemanes y a todos cuantos se interesan por este problema humano. No me envíen más antecedentes ni instancias. He dicho ya cuanto tenía que decir acerca de la paz y de la necesidad de hacer algo por ella; pero mis trabajos no deben ser una campaña que las gentes pudieran

UN INCIDENTE SIN TRASCENDENCIA

A UN EQUIVOCADO

Uno de mis contertulios, entusiasta defensor de las reivindicaciones proletarias, me ha entregado el periódico «El Porvenir del Obrero» que se publica en Alayor, donde se censura equivocadamente mi conducta política a raíz de mi poco afortunado artículo donde comentaba los sucesos de las tantas Villas de Don Fadrique. Allí quise dar a entender, a esos que los sindicalistas llaman los «burgueses republicanos», la necesidad y la obligación que tiene la República de atender a las justas aspiraciones de los obreros campesinos, para que acabe de una vez esta situación de «la tierra sin brazos y de los brazos sin tierra».

M. Sintes (no sé quien es) me supone la pretensión de querer conquistar los votos de los obreros sindicalistas, la intención de enchufarme, y el haber realizado una campaña en contra de los obreros de Alayor.

Nada de esto ocurre, ni ha ocurrido. M. Sintes se ha equivocado. En la prensa extremista suele darse el caso, casi permanente, de que sus propagandistas se tachan mutuamente de traidores al surgir la más tenue discrepancia. Acostumbrado M. Sintes a esas lecturas no es extraño que se haya confundido. Lamentables son las ofensas que quiere inferirme, mas no quiero corresponderle con la misma moneda. Solamente le señalaré algunos hechos de mi actuación política por si quiere comprobarlos y modificar o ratificar sus opiniones. He dicho en otra ocasión que conocerse es necesario para comprenderse; comprenderse es indispensable para apreciarse. M. Sintes ni me conoce, ni me comprende.

No soy aspirante al enchufismo. Fui, ni por suerte, ni por desgracia, suplente de Director de LA VOZ DE MENORCA. Al poco tiempo de desempeñar ese cargo lo renuncié voluntariamente con el propósito de distanciarme de la actividad y de los intereses políticos a fin de dedicarme a un trabajo comercial donde procuró obtener, sin lágrimas ni suspiros, el beneficio económico que reclaman las necesidades de mi hogar.

Renuncié también a la Presidencia de la «Juventud Republicana» y no tengo otro cargo que el de Secretario del Consejo Local de Primera Enseñanza, donde no se cobra retribución alguna, a cambio de cooperar en el requerimiento de lo mucho a que tienen derecho, necesitan y merecen los niños.

La política no me ha producido, pues, ni beneficios, ni satisfacciones de vanidad. Actué en ella en la época de los sacrificios combatiendo a la Monarquía para establecer un régimen que sea amplio camino en cuya perspectiva hallemos una Sociedad cuyo contenido sea democracia política, democracia cultural y democracia económica.

No tengo ningún interés personal en conquistar los votos de los sindicalistas, puesto que no aspiro a tener ningún cargo político. Yo soy de los que aportan no de los que se llevan. Fui cotizante de una agrupación sindicalista que reside en esta ciudad y nunca me acerqué al local social para pedir nada, y no hay

crear retribuida; fruto son de una convicción, y con el de hoy terminan por ahora. No podrá decirse que hay en ellos interés alguno particular, como no lo ha habido jamás en los que han salido de mi pluma; pero tampoco podrá decirse que no he dado la voz de alarma y que no he propuesto cuanto es factible para que España se libre de responsabilidad y se coloque en un plano de elevación moral y de seguridad material en el horizonte de conflicto guerrero que amenaza a la civilización y que, por decoro de la raza humana, es deber de todos conjurar.

ANTONIO ZOZAYA

(De «La Libertad».)

ningún sindicalista al cual haya pedido el voto, ni a quien tenga que agradecer el más pequeño favor.

Tampoco he realizado ninguna campaña en contra de los obreros de Alayor, ni recuerdo haberlos tachado de extremistas. Por otra parte decir a uno ¡extremista! no es insultarlo, ni creo que pueda haber en ello ofensa alguna. M. Sintes se halla confundido. Quizás alude a una polémica que, de mal grado, hubo de dirimir con Alberola, al cual no atacaré puesto que por haber tomado consecuente y activísima parte en el movimiento revolucionario de Ripoll se halla actualmente en Bata entre los desterrados del «Buenos Aires». Yo censuré a Alberola y sin embargo ahora lo respeto, porque respeto merece todo aquel que es mártir de sus ideas.

M. Sintes dice que es de los que no olvidan. Valé más que procure ser de los que no se equivocan. Yo me equivoco alguna vez y me pesa siempre. M. Sintes se ha equivocado también al tacharme de político oportunista, aspirante a enchufes cuando mi oportunismo ha sido el separarme de la acción política en la tentadora circunstancia que mis amigos, los republicanos, han devenido partido gubernamental.

P. TALTAVULL

La lucha contra la tuberculosis

La declaración obligatoria de la tuberculosis no será letra muerta en breve. El doctor Justin Godart se ha decidido a luchar contra todos los prejuicios desde el ministerio de Sanidad Pública para que el Gobierno de la vecina República apruebe el decreto obligatorio de declaración de todo caso de tuberculosis.

Arguye en sus declaraciones que el argumento de familia no es razón seria para que los enfermos sean atendidos debidamente y aislados de sus parientes. La apelación del trabajo es motivo más trascendental, porque ello supone la pérdida del empleo u ocupación del paciente, sin ninguna compensación. Pero hay que tener en cuenta que un enfermo de pecho no puede rendir el esfuerzo que una persona sana, y que además los seguros sociales deben ampliarse para la protección económica de los heridos de muerte en la lucha por la vida.

—Se me ha objetado—añade Godart—que la implantación de esta medida sanitaria encontraría serias dificultades de aplicación mientras no dispusiera la Sanidad de Francia de elementos de hospitalización y desinfección. Es la necesidad la que creará el órgano. Nadie ni nada me apartará del camino emprendido, y que las familias de tan peligrosos enfermos estén seguras que la declaración obligatoria de la terrible y contagiosa enfermedad entrará dentro de los límites del secreto profesional y al cuidado de su familia y de la nación.

¡Es triste, muy triste, decirlo! Pero todos los años se registra la aparición de cifras que superan a la de 4.000 tuberculosos. Hay que poner mano fuerte sobre esta epidemia y legislar sin contemplación sobre tan grave aflicción calamitosa.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.
EL COK es el combustible más barato.
EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

VISITA OFICIAL DEL GOBERNADOR CIVIL

EN VILLA CARLOS

Por la mañana el Gobernador visitó el pintoresco y soleado pueblo de Villa-Carlos, su villa natal, y allí visitó las escuelas.

Los niños leyeron poesías que eran alabadas por el señor Gobernador y acompañantes, alcalde de Palma y autoridades locales.

La banda de música tocó, en honor de don Juan Manent, hermosas piezas, mereciendo elogios del señor Gobernador, quien felicitó al Director de la banda con la cordialidad que él sabe poner en su acento.

Por fin, el señor Gobernador hizo un discurso haciendo elogio del maestro de escuela y dice que el niño se ha de inspirar en sus enseñanzas, en su ejemplo, porque él es el guía de la juventud, y pone un ejemplo muy bonito de cuando era él niño y manifiesta que siempre estimó mucho al maestro y que se inspiró en sus consejos que lleva todavía grabados en el espíritu.

El Gobernador fué ruidosamente aplaudido.

Después de hacer un paseo por el pueblo, regresaron a Mahón.

EN MAHÓN

El Comité Republicano Municipal de Mahón organizó un banquete de honor, a las dos de la tarde, al Excmo. señor Gobernador don Juan Manent Victory, fiesta que se celebró en la sala del Trianon y a la que concurren numerosos amigos del obsequiado.

En torno a la mesa adornada con flores y en forma de U, se sentaron unos cien comensales. Presidía el señor Gobernador; a su lado derecho estaban la señora de éste doña Catalina Mari, el Delegado del Gobierno don Ramón Medina, el Alcalde de esta ciudad don Pedro Pons Sitges, la señora de don Bernardino Coll, el Diputado a Cortes por Menorca don J. Teodoro Canet; a la izquierda estaban la esposa del Delegado del Gobierno doña Dolores Torri de Medina, el Alcalde de Palma don Bernardo Joffre, la esposa del segundo teniente de alcalde doña Rosalía Llambias y doña María Olives de Briones.

El menú fué una cosa exquisita y muy bien servido, como es costumbre en él de siempre, por el acreditado fondista don Ramón Bustamante.

A la hora de descorcharse el champagne, pudieron oírse un ramillete de discursos exquisitos, discursos de emoción, sobre cuyas palabras rodaba la sinceridad, porque en cada una de ellas había el acento del corazón.

Pocas veces se habían oído discursos como los de ayer; estos días se han hecho discursos que han salido del alma; todos llenos de sinceridad, porque en las horas de aproximación y compenetración de los espíritus la ficción está ausente y lejana, no tiene cabida en el espíritu.

No es posible dar una idea de lo que fueron los discursos, porque las palabras se diluían en emoción en el espíritu, y al calor de este fuego espiritual las frases se caldeaban y eran por decirlo así como carne de emoción.

Por esto no es posible reseñarlos, porque las palabras huyeron de la memoria y quedó sólo en el espíritu la emoción que nos legaron en su fugitiva transición.

Con estos comentarios bastaría para dejar comentados los discursos.

Del discurso del señor Pons Sitges ¿qué vamos a decir?, si todos lo conocemos, si todos sabemos que pone en su palabra todo su corazón, habla improvisadamente, sin preparar el discurso, deja que la voz interna tome expresión en la palabra, y así sale de fresca y espon-

tánea, y por esto al dirigirse al señor Manent no se dirige al Gobernador, sino al amigo, al hermano del alma, con el que ha compartido horas de luchas, horas de sufrimiento y horas de dolor, por las que pasó fugaz la alegría.

¡Y qué sinceridad al preconizar el abrazo de los republicanos isleños, al recordar que las diferencias existentes entre Mallorca eran culpa de la Monarquía y al decir que los republicanos de todas las islas laboraban para hermanarse y para que aquellas fueran el baluarte del republicanismo balear, matando el caciquismo!

¡Y qué cariño revelaba al ofrecer al Gobernador la placa, dedicada por el pueblo a raíz de una injusticia que se iba a cometer con el señor Manent en tiempos de la dictadura, y al ofrecerle también un valioso fagín y el bastón de mando costeados y regalados por el pueblo!

El abrazo que en nombre del pueblo dió el Alcalde al Gobernador fué como una comunicación y compenetración de sus espíritus.

Vayamos a la bella, justa y sentida oración del Delegado del Gobierno don Ramón Medina. En la palabra afluía, en un milagro de concentración espiritual, todo el amor y el cariño que por Menorca siente la dulce y atrayente Ibiza. Quisiéramos construir las oraciones, pero no es posible y basta con la emoción, que ellas dejaron en el alma de los asistentes; basta la voz de Ibiza que cantó, por boca de su digno representante, con palabras de sinceridad y de cariño, toda la poesía de una raza, de un pueblo que quiere unirse a Menorca en estrecho abrazo espiritual, que estaba unido a él; porque cuando los republicanos de Ibiza se veían en la desgracia pensaban en que los de Menorca triunfarían y en este triunfo veían en el suyo. No puede el señor Medina imaginar el surco que dejaron sus palabras, y si es así como conquistista las almas no es extraño que ayer Ibiza conquistase Menorca.

No digamos nada del discurso del Alcalde de Palma don Bernardo Joffre. Belló y pulcro de forma, no ageno de emoción, cantó la grandeza de nuestra democracia y la de sus hombres representativos, exaltó el talento del señor Gobernador, y dijo que no sabía si era este hombre algo aparte de nuestro frondoso tronco democrático; pero sí que es un hombre que le entregaron blanca túnica de Gobernador y que allí donde le veís—dice—, conserva esta túnica con toda la pureza, con que se la entregaron, sin mancha alguna, virgen, en nueve meses que lleva de desempeño del cargo.

Habla del acercamiento de las tres islas hermanas, y dice que esto será obra de los republicanos, porque los republicanos destruiremos el caciquismo, que fué el móvil diferencial.

Magnífica oración la del señor Joffre; bella por la forma y por el fondo, el alcalde de Palma supo, en su feliz oración, conquistar nuestra alma, porque en su discurso había el acento de un espíritu bueno y cariñoso.

De la elocuencia del señor Morales, no podemos hacer más que referirnos a la del señor Pons Sitges; sinceridad y corazón; agradeció las atenciones que para con él se han tenido; exaltó la honda raigambre de nuestra democracia, la bondad del señor Pons Sitges, el talento y equilibrio y rectitud del señor Manent, y dijo que el republicanismo de las tres islas, fundiría en un sólo espíritu la trilogía balear.

Discurso de cariño y de agradecimiento el del señor Morales; discurso en el que puso todo su corazón y la sinceridad de su alma noble y buena.

Al levantarse el señor Manent, todos

los asistentes puestos en pie le saludan con una salva de aplausos atronadora y prolongada.

Dice que no sabe si podrá coordinar un discurso; y fué el suyo un discurso magnífico, por la emoción que en el habla, por la ternura que lo impulsaba; todo el corazón de nuestro ilustre menorquín se reflejaba en cada palabra, en las inflexiones de la voz, en los matices ora vibrantes ora suaves de su oración. A muchos de los asistentes se le saltaban las lágrimas, y su discurso, como todos los que se pronunciaron ayer tarde, como los que se pronunciaron anteayer, estaban saturados de emoción.

No es posible dar un extracto, porque las palabras son lo de menos; su valor residía en el efecto que producían, en la dulce ternura que había en ellas.

Con esta modestia en él peculiar, dice que él no tiene méritos, que los elogios no eran justos; y si los aceptaba era nada más porque reconocía que los había dictado el cariño.

Hay tanto de bueno y exquisito en el discurso del señor Manent, que es lástima que se pierda una pieza oratoria como la que pronunció ayer. Feliz en las imágenes, en la exposición, en el gesto. En la alusión a Ibiza, en la descripción de aquella tierra, puso tanta ternura y poesía, que podemos decir, sin exagerar, que el párrafo era digno de pasar a una antología. Nos habló de la ingenuidad de sus habitantes, de sus costumbres típicas, de la poesía de las barrancadas y campiñas ibicencas, y en un pasaje dulce y lleno de penetrante ternura y melancolía, nos habla de un gran peñasco inaccesible, el peñasco de Vedrá, en donde las abejas construyen sus colmenas, y en ellas llevan el néctar de las flores de la poética campiña ibicenca, y como el peñasco es inabordable, la miel rezuma y se desliza por la dura roca y los hombres, sin molestias, pueden recoger a su falda toda la dulzura de la dulce y amorosa Ibiza.

Hace mención de la oración de Joffre y le contesta diciendo, que él no es una excepción, sino uno de los que forman el gran plantel democrático de Menorca.

Para todos puso un pedazo de su ternura, un pedazo de corazón, y fundió, en un instante de exaltación espiritual, en una sola las almas del archipiélago balear.

Para todos los oradores aplausos frenéticos, aplausos ensordecedores; porque a todos les alcanzaba la emoción que destilaban los discursos.

No es posible dar una reseña; y no es posible reflejar el valor de lo que ayer se dijo.

Todos los oradores fueron felicísimos por sus elocuentes discursos, que demostraron, además de la sinceridad, el cariño y la estimación que se tiene al señor Manent.

Se recibieron adhesiones, y entre ellas una muy cariñosa y sentida del Presidente de la Diputación Provincial don Francisco Juliá, a la que se le tributó un aplauso atronador. Además de esta estimada adhesión, se recibieron del alcalde de Ciudadela don Pedro Hernández, de don Juan Derresdias Baüer, de don Jaime Saborido y de otros amigos y correligionarios.

La fiesta fué fraternal, y en ella se estrecharon los lazos espirituales de las tres islas hermanas, fiesta de homenaje al señor Manent que recordaremos siempre.

A todos los oradores nuestra sincera felicitación, porque todos hicieron vibrar las almas y las hicieron sentir la emoción de las palabras y de los sentimientos en ellas volcados.

EN SAN LUIS

Después del banquete, el Gobernador, acompañado de las autoridades, el Alcalde de Palma don Bernardo Joffre y otros amigos, se dirigieron a San Luis.

En el vecino pueblo, recibió el Ayuntamiento al Gobernador y acompañantes, ofreciéndoles en el salón de actos un lunch que aceptaron.

Frente al Ayuntamiento se había reunido mucha gente ansiosa de ver al Gobernador. Este salió al balcón, y pronunció un discurso muy bonito, recordando que no hace mucho él fué a San Luis a recibir el homenaje que le hizo este pueblo.

Recuerda los tiempos de luchas en que el pueblo de San Luis puso todo su afán y su voluntad contra el caciquismo, y recordó otros aspectos de aquel pueblo, que enaltece a éste y le honran.

Hizo alusión a la enseñanza, y tuvo frases felices y acertadas, diciendo que la enseñanza sería la base sobre la que

se elevaría una República grande y perfecta.

Visitaron luego la escuela, y tuvo elogios para el maestro, por las condiciones que revelaban los niños.

Después de los saludos de rigor, el Gobernador regresó nuevamente a Mahón.

* * *

Hoy el Gobernador desde las 10 de la mañana a la 1 de la tarde ha recibido en el despacho del Delegado del Gobierno la visita de autoridades, comisiones, representantes de entidades y amigos y conocidos que han querido cumplimentarle.

Mañana dedicará las mismas horas a igual recepción.

Crónica local y general

Aviso

Por una mala interpretación se anunció un acto político en el Trianon, para esta noche, acto que en realidad había de ser de carácter cultural y que no podrá celebrarse, pues debían proyectarse algunas películas, a cargo del Inspector de Primera Enseñanza señor Leal, quien no ha podido acompañar al señor Gobernador por hallarse enfermo.

Se procurará el concurso de otro operador especializado, para que este acto de propaganda escolar pueda verificarse en cuyo caso se anunciará oportunamente el día y hora.

Correspondencia

Por medio de atento B. L. M. el digno Delegado del Gobierno de la República nos interesa la publicidad de una aclaración suscrita por dicha entidad y que insertamos hoy en otro lugar.

—En atento escrito la Comisaría de Marina de los servicios de Baleares nos interesa la publicación de un anuncio de concurso.

Nos complacemos en acusar recibo de ambas comunicaciones y en corresponder a los escritos de los señores don Ramón Medina y don Juan Lea respectivamente.

Carteritas para niña a 0'95

La Casa de las Medias

Visita de inspección

Ayer, el Ingeniero Jefe de Obras Públicas de Baleares don Francisco Manrique de Lara, acompañado del Ingeniero inspector del servicio marítimo don José Serrano Llobere, del Ingeniero encargado de Obras Públicas de Menorca, don Fernando Serrano, y del Ingeniero de Obras del Puerto de esta isla, don Juan Seguí visitó los puertos de Ciudadela y Fornells.

De viaje

Procedentes de Barcelona y Alcudia, llegaron anteayer en el vapor «Jaime II» sesenta y seis pasajeros, entre ellos el Interventor de esta Estafeta de Correos don José M.^a Pons y señora, el Ingeniero de Obras del Puerto don Juan Seguí Carreras, y el comerciante don Patricio Píris Mercadal.

—En el mismo buque salieron ayer tarde para Barcelona, cincuenta y dos pasajeros, entre ellos el Ingeniero inspector del servicio marítimo de Baleares don José Serrano Llobere, el fabricante de calzado don Antonio Moll y nuestro amigo don Miguel Clar Pujol.

Cotonet blanco a 0'85 m.

La Casa de las Medias

CASINO DEL CONSEY

JUEVES DIA 28 JULIO. A las 6 y cuarto. POPULAR. Entrada única 0-30 ESTRENO de la magistral película del oeste americano

El pirata del desierto

Grandiosa interpretación de TOM TYLER, CHISPITA y VIVALES. Sábado: MONUMENTAL ACONTECIMIENTO, con la presentación de la gran película

La mujer cautiva

Sublime producción. EL PROCESO más original del mundo. Por Milton Sills

Ayuntamiento de Mahón

Amortización de Obligaciones

El próximo miércoles día 27 del actual o el viernes 29 en segunda convocatoria, tendrá lugar en estas Casas Consistoriales a las 19 horas, el 32 sorteo de amortización de 6.000 pesetas nominales del Empréstito de este Ayuntamiento de 250.000 pesetas al interés del 6 por 100 anual.

Lo que se anuncia para conocimiento de los interesados.

Mahón 26 de julio de 1932.—El Alcalde, Pedro Pons Sitges.

Folklore menorquín

Han llegado a nuestra ciudad los señores Andrés Ferrer, maestro nacional, y Baltasar Samper, compositor de música y musicólogo, con la misión de continuar aquí el estudio del Folklore menorquín, que empezaron durante un viaje realizado hace algún tiempo por la isla de Menorca.

En los pueblos del interior la investigación de los señores Ferrer y Samper dió un excelente resultado, pero faltaba completarlos en Mahón y Ciudadela, y a este fin la «Obra del Cancionero Popular de Catalunya» ha incluido estas dos poblaciones en el itinerario que dichos señores han de recorrer este año.

Tratándose de una importante obra cultural y de una acción desinteresada, que puede salvar del olvido nuestro tesoro folklórico, hemos de mirar con toda simpatía la labor que estos días será realizada aquí, y no dudamos que no será regateada la colaboración eficaz de todas aquellas personas que puedan contribuir a su éxito.

Fajas y Corsés señora La Casa de las Medias

Donativo

El vecino de Villa-Carlos, don Lorenzo Pons, ha entregado al señor Alcalde de esta ciudad, la cantidad de cinco pesetas, como donativo para los Establecimientos Municipales de Beneficencia. Bien por el donante.

Información militar

DESTINOS.—El Diario Oficial del Ministerio de fecha 22 del actual publica, entre otros, los siguientes:

Sargentos. Manuel Rodríguez Mingorance y Tomás Audi Borrás, del Regimiento 39, a los regimientos 12 y 34, respectivamente; Isaias Arevalillo Sánchez, del Batallón Cazadores Africa número 8, al Regimiento 39: Juan Pons Gomila, de la Caja recluta número 58, al Regimiento Infantería número 39; Aurelio Ugidos Barrera, del Regimiento 8, al número 39.

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Teniente Coronel de Artillería don Vicente Fornals.

Imaginería. Comandante de Infantería don Luis Martos.

Hospital y Provisiones. 2.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 15.º Oficial de Infantería.

Inspección de autos

Se nos ruega hagamos público que el señor Inspector de automóviles estará en Mahón los días 29 y 30 del mes en curso y se hospedará en el Hotel Bustamante.

Teatro Principal de Mahón

SABADO 30 DE JULIO DE 1932

Estreno de la soberbia película dramática, sincronizada, de Columbia Pictures

El León y el Cordero

por Walter Byron, Carmel Myers, Raymond Hatton, Miriam Seegar, Montags Love

DEBUT DE LA NOTABLE ATRACCION



SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA Voz DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 26 a las 18, a las 23-30 y 27 a la 1-20.

El momento político

Notas de actualidad

La mogiganga de unos mercantiles
La Cámara de Comercio.—Esta entidad madrileña ha publicado una nota en la que se muestra apartada del partidismo, dice que no asistirá a la manifestación contra el Estatuto de Cataluña que se celebrará esta semana y añade que la parte de Hacienda del susodicho Estatuto debe llevarse a una ley especial.

Los dependientes.—Los dependientes de comercio de Madrid han acordado no secundar la algarada que preparan los mercantiles cavernícolas y pedirán al Gobierno que prohíba el cierre de los establecimientos mientras se despotricque en la plaza de toros.

Desautorizaciones.—A medida que continúa la activa propaganda cavernaria en favor del mitin derechista que se ha de celebrar en Madrid contra el Estatuto, menudean las desautorizaciones contra tal mogiganga; además de la Cámara de Comercio de Madrid, la de Justicia y las casas regionales han publicado sendas notas en las que desautorizan a los organizadores del supredicho mitin y protestan de que aquellos se hayan abrogado la representación de dichas entidades.

Más contratiempos.—Nuevas contrariedades se les presentan a los mercantiles de la caverna; los dependientes de comercio además del acuerdo y de la actitud que adoptan, han publicado una nota en la que se oponen a que se intente cerrar mañana los establecimientos durante el consabido mitin; el publicista señor Barbachano que debía hablar en aquel acto anuncia que no podrá hacerlo por estar indispuerto; Royo Villanova es el único que aún mantiene la campaña cavernaria mercantilista.

Torpe maniobra.—El Círculo Republicano Federal ha publicado una nota contra el proyectado mitin algarero mercantilista reaccionario, mitin que los federales consideran como una maniobra torpe y burda de los cavernícolas.

El incidente Marraco
Una carta.—El diputado radical y vicepresidente del Congreso señor Marraco publica esta mañana una carta dirigida a don Honorato Castro y en ella califica de indecente a la mayoría parlamentaria ministerial.

Los radicales.—Al enterarse de lo transcrito, los radicales se reunieron (en el despacho no dice quien, pero es de suponer) la minoría parlamentaria del partido) y el señor Marraco expuso el propósito de dimitir la vicepresidencia segunda del Congreso.

Actitudes.—Si a pesar de tal dimisión se atacase personalmente a Marraco, la minoría radical lo defendería; el señor Lerroux se mostró muy contrariado por el susodicho incidente; los socialistas han lanzado la idea de presentar una proposición incidental como protesta por la carta publicada por el señor Marraco.

En el Parlamento.—En la sesión de esta tarde en el Congreso se ha leído una comunicación en la que el señor Marraco dimita la vicepresidencia segunda de la Cámara, dimisión que ha sido aceptada; el asunto se tratará esta noche en sesión secreta, así acordaron

ventilarlo en una conferencia que sobre el particular celebraron los Presidentes del Gobierno y del Congreso, señores Azaña y Besteiro, respectivamente.

La cuestión catalana

Abstención.—En Madrid los diputados catalanes han manifestado que en la reunión que ayer tuvieron en Barcelona en el palacio de la Generalidad, acordaron abstenerse cuando en el Congreso se vote la fórmula sobre la enseñanza en Cataluña.

La fórmula.—El ministro de Agricultura don Marcelino Domingo manifestó que cree que en la cuestión catalana se llegará a una fórmula de transacción y que esto se conseguirá gracias a la transigencia de todos.

Congreso de los Diputados

Sesión del día 26

Preliminares

El señor Besteiro preside y declara abierta la sesión a las 4-10, ocupando el banco azul los señores Domingo y De los Ríos. Se aprueban varios proyectos y se pasa al orden del día.

El Presidente da cuenta del fallecimiento del diputado señor Sanchiz Baniús y propone que por tal motivo se haga constar en acta el sentimiento de la Cámara; así se aprueba después de haberse adherido a la proposición los representantes de las minorías y en nombre del Gobierno el señor Azaña; a todos los cuales da las gracias el señor Jiménez Asúa en representación de los socialistas.

Reforma agraria

Continúa la discusión de este proyecto y queda pendiente el párrafo 7.º de la base sexta.

Pasa a discutirse el 8.º que se refiere a la expropiación de las fincas comprendidas a manos de... (aquí falta en el despacho una palabra o cifra) kilómetros de los pueblos con menos de veinte y cinco mil habitantes, cuando las tierras excedan de cincuenta hectáreas en los terrenos de secano y cinco en los de regadío y no sean cultivados por los propietarios o lo sean deficientemente.

Se retiran y se rechazan numerosas enmiendas.

El señor Ossorio y Gallardo pide que se respeten las cultivadas por cuenta de los dueños respectivos. Se aplaza la enmienda para cuando se discuta otra propuesta por el señor Azcarate.

Se discute el párrafo 9.º y se acepta un voto particular del señor Alvarez Mendizábal que dice que se someterá a la expropiación el exceso líquido imponible superior al 20 por 100 del cupo total de la localidad.

Se rechazan otras enmiendas, se suspende el debate después de leerse el escrito de dimisión del vicepresidente señor Marraco que es aceptada y se levanta la sesión a las 8-30 de la noche.

Notas parlamentarias

Plan.—El Presidente señor Besteiro manifestó que por la noche se discutirá un plan sobre construcción de barcos de la Transmediterránea, que habrá sesión secreta para ventilar el incidente Marraco y que luego se discutirá el Estatuto.

Vengan sesiones.—El jefe del Gobierno señor Azaña ha dicho que por ahora no habrá vacaciones parlamentarias, ni se suspenderán las sesiones nocturnas.

Por la noche.—En la sesión nocturna de hoy en votación nominal de 148 contra 61 ha sido desechado un voto particular del señor Royo Villanova; han votado en favor los radicales; se han promovido discusiones entre éstos y los catalanes sobre las aspiraciones autonomistas de los últimos; luego el Congreso se ha constituido en sesión secreta.

Crónica Nacional

NOTICARIO

Consejo de Ministros

Indicaciones previas.—Se ha reunido el Gobierno desde las 11-30 hasta la 1-45 de la tarde en el despacho oficial y bajo la presidencia del señor Azaña sin que al llegar los ministros hayan hecho ninguna manifestación; la nota oficiosa facilitada a la prensa comprende los extremos que a continuación se indican.

Presidencia.—Proyecto de ley sobre reintegración de los funcionarios del Instituto Geográfico; expediente de venta de una parcela comprendida en los bienes de los jesuitas.

Hacienda.—Expediente de adquisición de material para la Casa de la Moneda.

Agricultura.—Expedientes de trámite.

Justicia.—Cancelación de notas penales.

Marina.—Ley de anulación del contrato de la Trasatlántica.

Guerra.—Ascenso de los generales de brigada don Manuel Vela, don Enrique Cierva, don Alfredo Cajal y don Fernando Berenguer.

Cabos sueltos

Una casa del partido radical.—En Sevilla con asistencia del ex ministro señor Martínez Barrios se inauguró la Casa del Partido Radical y aquel pronunció un discurso en el que combatió la tendencia socializante del proyecto de reforma agraria que se discute en el Congreso y se mostró partidario de la autonomía regional, pero sin privilegios.

En libertad.—Dicen de San Sebastián que ha sido puesto en libertad el general Cavalcanti que fué castigado por la publicación de una carta que contenía conceptos jactanciosos que el Gobierno entendió que quebrantaba la disciplina militar.

Uzcudum vencido.—Dicen de Nueva York que el célebre boxeador español Uzcudum fué vencido por el también

mamporrista Schaeff por puntos y en una lucha de quince asaltos.

De Oriente a Occidente

Ciclismo.—En Belfort, la etapa 15 de la carrera ciclista de vuelta a Francia la ganó el corredor Laduc.

Muerte de un veterano aeronauta.—En Rio de Janeiro ha fallecido el veterano aeronauta Santos Doumont que en época contemporánea, pero en que la aviación estaba aun en mantillas, asombró al mundo al atravesar por el aire el canal de la Mancha.

Apuestos bélicos.—Dicen desde La Paz que han marchado a la frontera entre Bolivia y El Paraguay mil quinientos artilleros y veinte y cinco aviones de la primera de dichas repúblicas.

Junta de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad

En un artículo del semanario «Justicia Social» correspondiente al día 23 del actual, se comenta que dejaron de satisfacerse importantes sumas a la Junta de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad, con motivo de la celebración de un baile aristocrático y de otra fiesta celebrada en el Stadium Mahonés.

Como aclaración al artículo de referencia, me interesa hacer constar como Presidente de la Junta de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad para general conocimiento, que el señor Presidente de la sociedad recreativa «Casino La Unión», entregó a la mencionada Junta, la cantidad equivalente al 5 por 100 de las localidades vendidas en la taquilla del Teatro Principal para el baile celebrado la noche del día 25 de mayo último, en dicho local.

Y en cuanto al festival organizado y celebrado en el Stadium Mahonés por la indicada Sociedad, me interesa hacer constar también, que el motivo de no haber recaudado la Junta de Protección a la Infancia y Represión de la Mendicidad cantidad alguna por dicho espectáculo, fué debido, que el citado festival tuvo carácter benéfico, habiendo sido entregado el producto líquido a los señores Alcaldes de Mahón, Villa-Carlos y San Luis, para atenciones de la Beneficencia Municipal y obreros parados de los respectivos pueblos.

Mahón 26 julio de 1932.—El delegado presidente, Ramón Medina.

De Mitjorn

Los próximos días 30, 31 y 1 de agosto se celebrará en este pueblo la fiesta mayor.

No falta en el programa la tradicional cabalgata muy nutrida este año, los fuegos artificiales, reparto de limosnas a los pobres y otros acostumbrados números, siendo de esperar que serán dichas fiestas como muchos años concurridas.

CONCURSO

BASE NAVAL DE MAHON

A las 11 de la mañana del día 1.º de agosto se celebrará en esta Base Naval concurso público para subastar la adquisición de seis medios buzos de lona encauchotada para el varado de los aparatos del servicio de aeronáutica de esta Base, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en esta Comisaría en las horas hábiles de oficina.

Las proposiciones se reciben en esta Comisaría desde el día de hoy hasta la hora señalada para el concurso.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Mahón 26 de julio de 1932.—El Comisario, Juan Gea.

Noticias marítimas

Vapores correos

Para Barcelona, salió ayer tarde el vapor «Jaime II», con el pasaje, la valija y carga. Capitán don José Caldes.

Regresará mañana.

—Esta madrugada ha llegado a Ciudadela el vapor «Mahón», procedente de Palma.

Velero

Ayer a las siete de la mañana fondeó el moto-velero «Cala Falcó», procedente de Palma, con 160 bidones de gasolina, 443 sacos con desperdicios de goma, (20 toneladas) y otros efectos.

En total 81 toneladas.

Patrón don Cristóbal Vila.

Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 14 de agosto de las Deudas Amortizables del Estado.

Habiendo recibido nuevas partidas de títulos Deuda Amortizable emisión 1931, procedentes del canje, pueden pasar por estas oficinas a recogerlos, los interesados que las hubieren depositado antes del 19 de mayo último.

Banco de Menorca

Se ha recibido la primera partida de los títulos Deuda Amortizable 5 por 100 1831 precedentes del canje correspondiente a los resguardos número 1971 a 2020, pudiendo los interesados pasar por las oficinas del Banco para recogerlos.

¡ESTUDIANTES!

Si deseais comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA

facción refinada, un contraste agradable, al evocar los sueños románticos como cosas lejanas, en la fantástica contemplación de la naturaleza, en el azul del cielo, en el violeta de las montañas lejanas, en la paz de la hora silenciosa, en la charla vulgar de las señoras de manos rojas que iban a buscarla.

El Barón, que había pedido en matrimonio a una de las más ricas damiselas de Avellino, vino también a visitarla, y ambos quedaron sorprendidos de encontrarse tan cambiados. Elena sabía ya por experiencia que aun en los salones desdeñosos de la gran ciudad el eco de una fortuna colosal tiene siempre una gran importancia. El había viajado y había dejado aquí y allá un poco de su cortedad y un mucho de su dinero. En cambio, había traído trajes de un sastre de moda, las maneras distinguidas, las frases convencionales de los salones, la desenvoltura y la impertinencia de su riqueza. Elena quedó agradablemente impresionada por todo ello, casi adúlada, como si fuese obra suya, por el fermento que había dejado su memoria en aquel mediocampesino. Y aunque fuese muy dueña de sí, aunque quisiera persuadirse sinceramente de no tener ya un pensamiento que no fuese para su marido, era demasiado mujer para no dejárselo adivinar. Por su parte, el Barón se había «civilizado» lo bastante para darse cuenta de ello para forjarse mil castillos en el aire, ayudándole a ello las char-

—¡La voluntad de Dios!—dijo el sacerdote, pávido también—. En todo está la voluntad de Dios.

Elena, en aquella desolación, permanecía como olvidada en un rincón; se notaba que era la única extraña a aquel dolor. Quien se ocupó de ella fué el tío canónigo, el que la había hecho la guerra más áspera, como si ahora la muerte hubiese disipado todo rencor, le hubiese dado una lección severa de caridad y de perdón.

—Todos sois mis hijos—dijo—. Se lo he prometido a esta pobre.

En el pueblo fué una sorpresa general. El motivo de todas las conversaciones, el estupor de los que tenían al canónigo por «un hombre de carácter», y no hubieran creído nunca que se dejase engañar por los halagos de la «napolitana», la forastera, la que había disipado los ahorros de don Anselmo y había destruído las esperanzas de su cuñada, por eclipsar a las señoras del pueblo con su lujo. Un señor acomodado, que hacía la corte, en la ventana, a una de las hermanas de César, no volvió a parecer más. El tío Luis, a quien algún alma caritativa había dado corriendo la noticia, llegó de improviso, muy sobresaltado, conmovido hasta las más íntimas vísceras, ante el temor de que su hermano el canónigo pudiese ser arrebatado a su afecto en un momento como su cuñada.

—Cuando la muerte toca a una casa, no se contenta con tan poco.

HOTEL BUSTAMANTE

MAHON

MENU PARA HOY

Entremeses variados
 Puré de guisantes
 Huevos al plato
 Langosta con cebolla
 Ternera con sanfaine
 Postres variados

MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados
 Escupinas
 Caneloni
 Pescado a la mahonesa
 Pollo asado
 Postres variados

	PESETAS	
Precio del cubierto	5	
tickets 10 comidas clase superior	35	
» 10 » especial	25	
Abono mensual comida y cena (superior)	150	
» » » (especial)	110	
Hospedaje completo por día (tout compris)	10	

La mujer inglesa y la aviación

Estos últimos años, en los cuales se puede realmente hablar de la aviación privada en el verdadero sentido de la palabra, han demostrado que la mujer inglesa, también en la aviación, no se queda atrás del sexo fuerte. Inglaterra cuenta ya con un buen número de aviadoras de fama internacional. El vuelo de Amy Johnson, sola, a Australia, está aún vivo en la memoria de todos los deportistas, y el vuelo al Japón de Mr. Victor Bruce, no es tampoco inferior como empresa deportiva. Puede casi decirse que es de «buen tono» en la sociedad inglesa, el que las damas hayan hecho su examen de piloto-aviador y se hayan distinguido por valor o resistencia en la aviación.

Ya antes de la guerra había en Inglaterra algunas mujeres que demostraron al mundo que también las mujeres podían volar. Hoy se ha desarrollado tal sport en una forma que muchas jóvenes deportistas inglesas no se contentan con realizar un pequeño vuelo, sino que quieren someterse al difícil examen ese modo de disponer de un documento oficial que patentice su capacidad aviadora.

Según una estadística del ministerio del Aire, poseen nada menos que 112 mujeres inglesas la licencia de aviación llamada «A», que autoriza a pilotar un avión fuera de los límites del aeródromo. Cinco damas inglesas tienen la licencia «B», que se confiere solamente a personas que disponen de una rica experiencia en materia de aviación, y poseen además conocimientos técnicos y mecánicos. La licencia «B» autoriza al titular al tráfico aéreo comercial, en el verdadero sentido de la palabra, es decir, a poder llevar pasajeros a bordo del aparato contra pago. En total, desde que existe la aviación privada, el ministerio del Aire británico ha concedido 142 licencias de vuelo. Un pequeño número de aviadoras ha dejado entretanto caducar sus licencias.

Personas expertas en el sport de aviación inglesa, no están todavía de acuerdo por completo sobre si las aviadoras pueden considerarse con la misma capacidad y condiciones para la aviación como los colegas masculinos. El criterio general sobre este punto, es que debe esperarse aún dos años más a fin de recoger en ese tiempo más experiencias, antes de emitir un juicio definitivo sobre las diferencias entre los dos sexos en materia de aviación.

De las observaciones hechas hasta ahora, parece desprenderse que la mujer aprende con más rapidez el pilotaje que los colegas masculinos: en cambio, de otro lado, los pilotos masculinos muestran mayor habilidad en los vuelos.

Si bien hasta ahora no han realizado las mujeres vuelos de gran duración, en los que hubieran podido demostrar que pueden soportar tanto y tan bien como los colegas del sexo fuerte, las fatigas y resistencia que tales vuelos exigen no quiere esto decir nada contra la idoneidad de la mujer como piloto. El progreso técnico en estos últimos años, que ha creado numerosos tipos de aviones pequeños, ha sido realmente muy propicio para la difusión femenina en Inglaterra, pues es natural que esas pequeñas máquinas se pueden manejar sin necesidad de grandes fuerzas y con mucha mayor facilidad.

SI NECESITA

ALGUN OBJETO DE LIBRERIA Y ESCRITORIO

VISITE LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

Todas las novedades literarias de los mejores autores españoles o extranjeros las encontrará Vd. aquí, lo mismo que a los diarios y revistas más importantes de la península. --: Gran surtido en papelería de todas clases, tinteros americanos, plumas, portaplumas, afilalápices, secasfirmas, vades de hule, libros de coja, copiadores, libros de ventas, cintas para máquina, etc., etc. --: --: Si desea libros impresos, facturas, papel para cartas, tarjetas etc.

Consulte presupuestos con la seguridad que hallará lo que desea

Crédito Mercantile Menorca

Bolsa de Barcelona de 25 de julio de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	87'50
» » B 1920	87'50
Interior 4 p. 100 A	64'25
» » B	64'00
Amortizable 5 p. 100 A 1917	85'00
» » B 1917	85'00
» » A 1927 libre	94'15
» » B 1927 libre	93'75
Exterior 4 p. 100 A	78'50
» » B	78'00
Obligaciones Norte Prioridad.	58'25
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	43'00
Andaluces 2.ª serie fijo	00'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	82'25
Id. id. id. 5 p. 100	88'00
Id. id. id. 6 p. 100	102'00
Franco cheque París	00'00 a 48'95
Liras » Roma	00'00 a 63'75
Dollars » New-York	00'00 a 12'50
Libras » Londres	00'00 a 44'50
Reichmarks Berlin	00'00 a 2'97

MONEDAS DE ORO

Alfonsinos	243'00
Onzas y sus fracciones	243'00
Isabelinas	244'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES

	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100		
» » 6 p. 100 E 1916	100		
» » 5 p. 100 E 1921	100		
» » Empréstito 100.000 pesetas	100		
» » Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
» » Empréstito 45.000 pesetas	100		
» » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» » 6 p. 100 E 1927	100		
» » libre impuestos	100		
» » Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100		
» » libre impuestos	100		
» » Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A.	100		
» » Oblig. Eléctrica Mahonesa, S. A. 6 p. 100	100		
» » Acciones Banco de Menorca	5		
» » Banco de Ferrerías	10		
» » Crédito Mercantile de Menorca	50		
» » Sdad. General de Alumbardo	5		
» » Sdad. General Alumbardo 6 p. 100	100		

CASAS RECOMENDADAS

Últimas novedades en fajas para señora

Gran surtido en medias

CASA MATEO MIR
DOCTOR ORFILA, 22

TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Nuevas colecciones de papeles pintados

Para decorar habitaciones

Fabricación inglesa, belga y nacional

Grandes existencias

PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

UNDERWOOD N.º 6

Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.

UNDERWOOD silenciosa para oficina.

UNDERWOOD portátil con tabulador

UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.

J. SIREROL. Bastión, 19. - MAHON MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Margall, 11

LAVADOS EN SECO

Tintorería Gallard de Barcelona

Se admiten encargos

La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

LA EQUITATIVA

FUNDACION ROSILLO

SEGUROS SOBRE LA VIDA

Agente General para Menorca:

J. SIREROL. - Bastión, 19. - MAHON

Últimas novedades literarias que puede usted adquirir en la

Tipografía Mahonesa

- «Berlin. Plaza de Alejandro»; Alfred Doblin.
- «Elena Willfür»; Vicky Baum.
- «Tras esa cortina»; Earl Derr Biggers.
- «Encanto de amor»; M. Betz.
- «El enigma del despertar de China»; T. S. H. Thompson.
- «Mario y el encantador»; Thomas Mann.
- «La escuela de las mujeres»; André Gide.
- «El pueblo judío»; J. Bloch.
- «Infierno Diplomático»; H. R. Berndorff.
- «Testamento literario»; A. P. Valdés.
- «La proxima guerra»; K. A. Bratt.
- «Más allá del comunismo»; A. Markof.
- «La venus moderna»; Berta Ruck.
- «La India»; P. Loti.
- «Memorias»; B. Pérez Galdós.
- «El salario de la virtud»; B. C. Wren.
- «Fuente amarga»; Lorna Moon.
- «Misterios»; Knut Hamsun.
- «El demonio en el corazón»; Caballero Audaz.
- «Fantasmas»; B. Bejarano.
- «El comunismo expuesto por Lenin»; E. González Blanco.
- «El socialismo expuesto por Marx»; E. González Blanco.
- «El anarquismo expuesto por Kropotkin»; E. González Blanco.
- «El sindicalismo expuesto por Soret»; E. González Blanco.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 26 de julio de 1932

Franco cheque	48'95
Libras id.	44'50
Dollars id.	12'50
Liras id.	63'75
Interior serie A	64'25
Id. id. B	64'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	88'00
Id. id. B 1920	87'75
Exterior serie A	78'25
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	00'00
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	58'25
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	85'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	85'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	030'00
Acciones norte fin mes	50'10
Id. Alicante id.	31'15
Id. Andaluces id.	16'50
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	44'00

BANCO DE MENORCA

Descontamos los cupones vencimiento 1.º julio de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro y cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones vencimiento fijo, siempre que su importe líquido no sea conocido.

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'90

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

ADQUIERA USTED LAS MEJORES OBRAS DE LOS MAS ILUSTRES

LITERATOS en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

LIBRETAS DE INQUILINATO

LAS ENCONTRARA EN LA

TIPOGRAFIA MAHONESA

A precios de ganga

Ofrezco toda clase de máquina de coser, usada, procedente de cambios con máquinas ALFA de coser y bordar. PEDRO TALTAVULL, Eulalia 2-Mahón

La sangre le hablaba en las venas, la sangre misma de don Anselmo, que había acumulado una buena fortuna y debía acordarse de los suyos antes de disponer de ella en favor de los sobrinos, y de gente extraña por añadidura, que esperaba su muerte para consolarse de ella con sus dineros. Todo el pueblo decía lo mismo. En la tienda, en el casino, no se hablaba de otra cosa que del lujo de Elena, de sus reuniones principescas, de sus doenas de sombreros (anécdotas, murmuraciones, maleficcias). La señora Brancato, la señora Goliano, todas, fueron a visitarla con sus mejores galas, seguidas de ciertos servidores vestidos con librea de colores vivaces, enfundados en guantes blancos de algodón.

Parecía como si Elena estuviera de nuevo en los buenos tiempos de la Rosamarina. La muerte, que había herido como un rayo, el luto que se había impuesto a la familia, la había aproximado íntima y sinceramente a su marido, de quien era ahora el único consuelo, como un amado y doloroso recuerdo viviente de las amarguras que le había costado. César no le había dicho nada; pero ella adivinaba en sus tristes silencios, en los ojos que se llenaban de lágrimas cuando le estrechaba, conmovida, la mano, moviendo la cabeza, que quería decirle:

¡Olvídemos! ¡Olvídemos!

Una de las hermanas, en la expansión desesperada de las lágrimas, había dicho que su madre no

se había repuesto del susto recibido cuando el canónigo descubrió la venta clandestina del zumaque y el secreto envío del giro a César. Parecía que el tío y el sobrino tenían siempre ante los ojos aquellas palabras, y no podían mirarse sin recordarlas.

Poco a poco se restablecía en la familia la calma del dolor, se volvía de nuevo tristemente a las costumbres de la vida; la intimidad era menos silenciosa, pero menos estrecha. El sacerdote volvía a la iglesia y a sus fincas. César, aunque era la época de fiestas, había tenido que hacer uno o dos viajes a la ciudad a causa de los negocios.

Las muchachas volvían a ocuparse de los trabajos domésticos. La vida les cogía, les distraía, les separaba a cada uno por su camino. Después de comer, Bárbara, que al principio con sólo el recuerdo de su nombre hacía arrasar los ojos en lágrimas, proporcionaba algunos instantes de alegría suave, de verdadera fiesta doméstica, con su inocente serenidad, con sus monerías de niña maliciosa. Con sus caricias, las frentes se despejaban, las risas alegres volvían a resonar en la vasta estancia llena de tantos recuerdos tristes.

Elena gozaba también en aquellos placeres íntimos, en la alegría tranquila de aquella existencia recogida. Con la volubilidad extrema de su naturaleza, le parecía que habían pasado siglos desde que asistiera a las fiestas mundanas. Sentía una satis-

REGLAMENTOS DE CIRCULACION E INTERURBANA

Quinta edición con las modificaciones introducidas hasta 31 de agosto de 1931. En venta en la «Tipografía Mahonesa»

Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

- Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, G. M. Dieulafoy, Maspero.

MANUALES «GALLACH»

BIBLIOTECA DE CONOCIMIENTOS ENCICLOPÉDICOS

Abarca todas las Ciencias, Artes, Oficios y las aplicaciones prácticas Redactados por los especialistas españoles más eminentes

Pídalos en la «Tipografía Mahonesa»

TODAS LAS NOVEDADES DE LAS EDITORIALES MAS IMPORTANTES las encontrará en la

TIPOGRAFIA MAHONESA